

El mundo unipolar y la inequidad en el Trabajo Social. Comentario a la ponencia central de James Midgley

The unipolar world and inequality in Social Work. Comment to James Midgley's central conference

PHD. TATSURU AKIMOTO

Tatsuru Akimoto es profesor de Trabajo y Bienestar Social en el Departamento de Trabajo Social de Japan Women's University, XX. Dirección Postal: 1-1-1 Nishi-Ikuta, Tama-Ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 214-8565, Japan; takimoto@jc.jwu.ac.jp

Resumen

El comentario a la ponencia del Profesor Midgley contrapone a la existencia de un mundo unipolar, la unipolaridad del trabajo social, y pone en evidencia que efectivamente el trabajo social es esencialmente unipolar, ya que en nuestro entendimiento del trabajo social están incluidos los sesgos y la inequidad.

Palabras claves (Mundo unipolar, trabajo social unipolar, desigualdad, prejuicio)

Abstract

The comment on Professor Midgley's paper contrasts to the existence of an unipolar world, the unipolarism in social work, evidencing that social work is effectively unipolar, because in our understanding of social work there are included bias and inequality.

Key words (Unipolar world, unipolar social work, inequality, bias.)

Introducción

Los trabajadores sociales deberían entender los asuntos más bien en el contexto de las relaciones internacionales de poder, en particular en el mundo unipolar de hoy en día, puesto que éste es una importante fuente de inequidad. Muchas gracias, Dr. James Midgley, por este estimulante diálogo.

Con este incentivo me gustaría que la conversación se moviera un poco hacia adelante o un poco hacia el lado. Hay dos puntos¹: El primero es, “¿Es el mundo unipolar una realidad o una ilusión? Si es una realidad, hasta qué grado, y ¿en qué sentido (lo es)?” Y el segundo, “el mundo del trabajo social es unipolar, por lo tanto la inequidad ¿le es inherente, no?”

“¿Es el mundo unipolar una realidad o una ilusión? Si es que es una realidad, ¿hasta qué grado, y en qué sentido (lo es)?”

El mundo es unipolar

En la época de la Guerra Fría, el mundo era bipolar. Uno de esos polos se derrumbó. Dos menos uno equivale a uno-unipolar. Estados Unidos afirma que alrededor del 30% (Shuppan, 2006:73) del producto nacional bruto del mundo de hoy, y casi 200 corporaciones de entre las que aparecen en Fortune, 500 pertenecen a ese país. Estados Unidos se refiere a otros países como “granujas” y destruye los regímenes y/o gobiernos de éstos. La economía al estilo Reagan, la economía de mercado, la privatización, la liberalización de la economía, la competencia, la economía neoclásica, las prácticas antisindicales, el nacionalismo y su estrechez de miras, la (doctrina de) seguridad nacional y la restricción de los derechos civiles han surgido en Estados Unidos para barrer el resto del mundo. Alguna vez el pueblo de Estados Unidos se preguntó “¿Cuál es nuestra cultura en común?” y descubrió que “¡Es la Cultura de

1 Hay otros puntos de interés, incluyendo, por ejemplo, “cosmopolitismo y globalización”.

Norteamérica! –la de la comida chatarra, los blue jeans y la música popular, etc.”²

¿Es verdad?

Sin embargo, piensen sólo un poco. Este tipo de unipolaridad existía ya antes del colapso del régimen de la Guerra Fría, y a veces en grados mucho mayores. Pocos años después de finalizar la II Guerra Mundial, casi el 70 % de todo el oro que había en el mundo estaba en manos de Estados Unidos³, que posee ahora el 26%. El mismo 30% del producto nacional bruto del mundo era producido por Estados Unidos, incluso en 1970⁴ cuando ese país competía contra la Unión Soviética. Estados Unidos utilizó la fuerza en Corea, Vietnam, América Latina y en otros lugares del mundo a fin de mantener la paz y el orden. Y, por el contrario, fue apenas hace 15 años que ese mismo país lamentaba su descenso al decir que “Japón era el N° 1”. Japón descendió con bastante rapidez. Alguna vez todos buscamos ayuda en los países europeos para recuperar la economía mundial.

El mundo de ahora

(1) Hoy en día el producto nacional bruto de la Unión Europea excede el de Estados Unidos y el de Japón alcanza la mitad del PNB de ese país (Shuppan, 2006: 72.). China se está acercando. Estados Unidos no fue capaz de concluir las recientes negociaciones de la OMC tal como lo deseaba. Ni tampoco ha sido capaz de convertir a Afganistán ni a Irak según sus deseos.

(2) Sin embargo, las cosas han seguido marchando. “Los días en que un puñado de países constituía un súper poder y otros mantenían la paz y el orden mediante la fuerza se han ido para siempre”, dijo un diplomático británico al observar el G8 el mes pasado. El principal periódico de Japón, Asahi, señaló que “El personaje principal no fue ni Rusia, ni Estados Unidos, ni ninguno de los otros grandes países de los que ahí figuran”, sino aquellos países que no estaban en la escena. El de hoy es un mundo multi-

polar, no unipolar. Muchas gracias, Sr. Midgley, por aludir a esta teoría post colonial.

(3) Fue gracias al mundo uni-sistémico y no gracias al mundo uni-polar que ocurrió la desaparición del mundo bi-polar. La desaparición del polo rival implicó la desaparición del propio polo. Un polo requiere de algún grado de coherencia o convergencia en el verdadero sentido de la palabra. Ahora tenemos un sistema capitalista más liberalizado en todo el mundo, si bien de vez en cuando surge por un momento por encima del resto algún país o algunos países en particular.

¿Qué significa ser unipolar?

Es el mundo intelectual el unipolar. Tal como lo dijo el Dr. Midgley, fueron los líderes de opinión de Norteamérica los que crearon y difundieron la teoría del mundo unipolar, a veces centrándose en su responsabilidad en la mantención de la paz y el orden como policía mundial. Después vinieron algunos de los “eruditos” de la vertiente central de otros países. En Japón, por ejemplo, la Asociación Japonesa de Estudios Americanos⁵ le dedicó recientemente un volumen a este tema. Sin embargo, no sabemos qué se ha hablado respecto a las presentes relaciones internacionales de poder entre las personas en el resto del mundo que no hablan inglés (o algunos de los demás idiomas principales).

“¿Acaso la inequidad no es inherente al trabajo social?”

La unipolaridad del trabajo social

El trabajo social, sin embargo, es con certeza un mundo de unipolaridad. Tomemos, como ejemplos, la definición internacional de Trabajo Social y sus Estándares Globales que nosotros, pertenecientes a la Asociación Internacional de Escuelas de Trabajo Social y a la Federación Internacional de Trabajo Social⁶ hemos desarrollado en conjunto. La definición

2 Hay quien podrá decir que es adecuado como análisis de la acumulación de capital. ref: Teoría del Sistema Mundial.

3 Consorcios de bancos centrales, tesorías, fondos de estabilización de intercambio monetario y otras instituciones oficiales. 68.2% en 1950. Como no hubo disponibilidad de información de algunos países, el porcentaje real es levemente inferior a esta cifra. El Departamento de Comercio de Estados Unidos, ed., *Statistical Abstracts of the United States* (1969), p.851. El momento cúlmine de los consorcios en Estados Unidos fue en 1949. Publicación del Departamento de Comercio de Estados Unidos, *Estadísticas históricas de Estados Unidos*, Vol. II, 1986., pág. 995. cf. *Dos quintas partes aún en 1935*.

4 29.8 en PNB real. Publicación del Banco Mundial, *World Economic Statistics [Sekai Keizai Tokei] 1995 (1973-1993)*, Tokyo-shorin, 1996, P.32. 30.4% en PNB calculado por T. Akimoto del Departamento de Comercio de Estados Unidos; Publicación, *Resumen Estadístico de los Estados Unidos* (1973), p.813 y el Departamento de Comercio de los Estados Unidos; Publicación *Estadísticas Históricas de los Estados Unidos*, Vol. I, 1986, p.224.

5 La ‘Japanese Association for American Studies’ es la mayor asociación académica de estudios americanos en Japón, que fomenta estos estudios mediante publicaciones y actividades que facilitan la comunicación y cooperación entre especialistas en el tema americano (N. Editor).

6 IASSW y FISW (N. Editor).

es idéntica a aquella que el trabajo social americano ha desarrollado hasta el día de hoy y sus estándares son una variación de aquellos que el trabajo social Americano requiere para sí mismo.

Definición a partir del Polo

¿Existen ingredientes de inequidad en ellos? La definición comienza con las palabras “La profesión del trabajo social fomenta...” Asume que el trabajo social es una profesión. No tengo intención de repetir el antiguo debate que se sostuvo hace muchos años en Estados Unidos y en otros lugares del mundo, pero ahora estamos hablando de trabajo social en el mundo. El ser una profesión se basa en la premisa de que se trata de un oficio. ¿Cuántos países en el mundo de hoy tienen y pueden permitirse el “espacio” para tener trabajadores sociales como oficio o como profesión? Entre 200 países, dos terceras partes pertenecen al mundo de los dos tercios⁷. Veamos, por ejemplo, las estadísticas de la OIT. Su composición industrial está conformada abrumadoramente por la industria primaria. Las industrias manufactureras (secundaria) y proveedoras de servicios (terciaria) son muy limitadas, a veces con apenas porcentajes variables, o entre 10 y 30 %. El propio término “trabajadores sociales” no puede ser hallado en su clasificación ocupacional.

Requerimientos a partir de estándares

Otro ejemplo. El último borrador de los Estándares Globales, que se distribuyó para ser sometido a la opinión pública antes de nuestro congreso en Montpellier, contenía cláusulas que requerían, por ejemplo, una cierta cantidad de profesionales con doctorados en los programas de graduados⁸. Ustedes conocen las tasas de matrículas de los niños en muchos países. Incluso la matrícula para enseñanza básica está por debajo del 50%, la matrícula en universidades alcanza apenas un bajo porcentaje y aquellas para el nivel de postgrado llegan prácticamente a cero. Puede que no haya programas de educación en trabajo social de niveles más elevados. Sólo algunas personas entre los muy ricos o las familias pertenecientes a las elites pueden estudiar en el extranjero, en Estados Unidos o en los países europeos para obtener grados de maestría o de doctorado. No existen suficientes candidatos que

puedan cumplir con esta condición de los Estándares Globales ¿Acaso debemos importar titulares de doctorados desde los Estados Unidos u otros países occidentales? El trabajo social americano es el que aquellos que estudiaron en el extranjero traen de vuelta y aquellos que han sido importados traen como aporte⁹.

Dos tercios del mundo sin Trabajo Social

No sólo las personas en los “países desarrollados”, sino también la gente del “mundo de los dos tercios” sufren problemas y dificultades en sus vidas. Mientras existan esos desafíos habrá trabajo (social) y esfuerzos de otros para implementarlo. Ese trabajo y ese esfuerzo pueden ser llevados a cabo por trabajadores sociales “profesionales” o “no profesionales”, o por alguien más que pueda no contar con el título de trabajador social al interior de su sociedad, o puede que lo haga en forma gratuita o a cambio de un pago. Ustedes pueden recordar un término de la sociología, “alternativas funcionales”. O recordar nuestros típicos textos de estudio de historia occidental del trabajo social, los que siempre consideran la caridad y a los amigables visitantes, entre muchas otras actividades.

¿Importar trabajadores sociales desde los “Países Desarrollados”?

Si definimos trabajo social como profesión, todo el trabajo con poblaciones autóctonas y los esfuerzos dirigidos a aliviar o a resolver las necesidades de muchos países del mundo en desarrollo, al igual que algunos países subdesarrollados, quedan socialmente excluidos de nuestro territorio de trabajo social. Si hubiésemos exigido el cumplimiento de la cláusula de postgrado, pocos programas hubiesen podido implementarse en el mundo en vías de desarrollo. ¿Es que no podemos practicar el trabajo social en aquellos países a menos que su trabajo social se desarrolle y madure como oficio o profesión? ¿Debemos esperar su desarrollo y madurez? ¿O sólo los “trabajadores sociales internacionales” de los “países desarrollados” que realizan un trabajo social profesional pueden llevar a cabo la práctica de trabajo social en aquellos países al menos por ahora, aceptando la teoría de la convergencia?

7 “Two Thirds World”, o Mundo en vías de desarrollo” (N. Editor).

8 Las cláusulas fueron eliminadas del borrador final antes del Encuentro de Adelaide en 2004.

9 Tatsuru Akimoto, “Una reflexión sobre la definición internacional de Trabajo Social”, un “comentario público” enviado a AIETS el 26 de junio de 2002.. (“Hacia dónde se dirigen los programas de graduados?” - Nuestros ‘Bienestar Social’/Trabajo Social’ deben ser globalmente competitivos. -,” Bienestar Social (Departamento de Bienestar Social de la Universidad de la Mujer de Japón), N° 43, 2002, pp.175-192 y Trabajador Social (Asociación Japonesa de Trabajadores Sociales), N° 7, Mayo de 2005, pp.25-40.

Absorber, más que divulgar

El trabajo social logró un pleno florecimiento en Estados Unidos y no se nos han presentado modelos alternativos de trabajo social. En este sentido, el trabajo social es esencialmente unipolar. No se trata de que esto sea bueno o malo. Lo que precisamos hacer es “enriquecer ‘nuestro’ trabajo social con ‘sus’ actividades, prácticas y experiencias en aquellos países que hoy en día no cuentan con trabajadores sociales profesionales” en lugar de “extender ‘las nuestras’ hacia los países subdesarrollados”. No diseminar sino que absorber. Además, no hay alternativas para que el trabajo social progrese. En nuestro entendimiento del trabajo social están incluidos los sesgos y la inequidad. La “profesión” y la “cláusula de

doctorado” son perfectos ejemplos de esto. Debemos entender el trabajo social en un contexto más internacional. Es esto lo que aprendí hoy. Muchas gracias, Dr. Midgley.

P.D. Mientras el mundo real sea unipolar, puede resultar muy efectivo que el trabajo social sea unipolar a fin de tratar con los problemas y dificultades de las personas en todo el mundo.

Referencias

SEIBIDO SHUPPAN (2006) ed., *World Atlas [Ima ga wakaru, Jidai ga wakaru, Sekai-chizu]*, Seibido Shuppan, 2006, p.72.